



Виктор Калинников
Херувимская песнь № 2

Victor Kalinnikov
(1870 – 1927)

Херувимская песнь № 2

Cherubic Hymn No. 2

Izhe heruvímími táyno obrazúyushche,
i zhívtvoříáshchey Tróytse
třísviátúyu pesň připeváyushche,
fšíákoye níňe zhíťeyskoye otlozhím pořechéniye,

(Amin.)

yáko da Tsařía fšeh podímem,
Angel'skiimi ñevídimo dořinošíma chínmi.
Alílúiya, alílúiya, alílúiya.

—на Божественной Литургии

Andante quasi moderato.

Let us who mystically represent the Cherubim,
and who sing the thrice-holy hymn
to the life-creating Trinity,
now lay aside all cares of this life,

(Amen.)

that we may receive the King of All,
who comes invisibly upborne by the angelic host.
Alleluia, alleluia, alleluia.

—at the Divine Liturgy

Soprano
Alto
Tenor I
Tenor II
Bass
Piano
(for rehearsal only)

Andante quasi moderato.

Lyrics:
Soprano: *Í* И - - - zhe, *í* и - zhe
Alto: *Í* И - - - zhe, *he* хе -
Tenor I: *Í* И - - - zhe, *he* хе -
Tenor II: *Í* И - - - zhe, *í* и - zhe
Bass: *Í* И - zhe,
Piano: *Í* И - zhe,
Piano: *í* и - zhe

5

pp

he - ru - v̄í - mĩ táy - no, táy - no
 xe - ru - vi - mý tay - no, tay - no

pp

ru - v̄í - mĩ táy - no
 ru - vi - mý tay - no

pp

ru - v̄í - mĩ táy - no
 ru - vi - mý tay - no

pp

he - ru - v̄í - mĩ táy - no, táy - no
 xe - ru - vi - mý tay - no, tay - no

pp

he - ru - v̄í - mĩ táy - no
 xe - ru - vi - mý tay - no

5

9

rit.

ob - ra - zú - yu-shche, ob - ra - zú -
 об - ра - зу - ю - ще, об - ра - зу -

ob - ra - zú -
 об - ра - зу -

ob - ra - zú -
 об - ра - зу -

ob - ra - zú - yu-shche, ob - ra - zú -
 об - ра - зу - ю - ще, об - ра - зу -

ob - ra - zú -
 об - ра - зу -

9

rit.

14 [a tempo] *mp*

yu - shche. i zhí - vo - tvo -
 ю - ще. и жи - во - тво -

yu - shche. i zhí - vo - tvo -
 ю - ще. и жи - во - тво -

yu - shche. i zhí - vo - tvo -
 ю - ще. и жи - во - тво -

yu - shche. i zhí - vo - tvo -
 ю - ще. и жи - во - тво -

yu - shche. i zhí - vo - tvo -
 ю - ще. и жи - во - тво -

yu - shche. i zhí - vo - tvo -
 ю - ще. и жи - во - тво -

14 [a tempo] *mp*

yu - shche. i zhí - vo - tvo -
 ю - ще. и жи - во - тво -

19 *mf*

říá - shchey Tróy - tse tří - svřía -
 ря - шей Трой - це три - свя -

říá - shchey Tróy - tse tří - svřía -
 ря - шей Трой - це три - свя -

říá - shchey Tróy - tse tří - svřía -
 ря - шей Трой - це три - свя -

říá - shchey Tróy - tse tří - svřía -
 ря - шей Трой - це три - свя -

vo - tvo - říá - shchey Tróy - tse tří - svřía -
 во - тво - ря - шей Трой - це три - свя -

19 *mf*

vo - tvo - říá - shchey Tróy - tse tří - svřía -
 во - тво - ря - шей Трой - це три - свя -

23

p

tú - yu řesň rĭi - ře - vá - yu - shche, tĭi - sŭia -
 ту - ю песнь при - пе - ва - ю - ще, три - свя -

p

tú - yu řesň rĭi - ře - vá - yu - shche, tĭi - sŭia -
 ту - ю песнь при - пе - ва - ю - ще, три - свя -

p

tú - yu řesň rĭi - ře - vá - yu - shche, tĭi - sŭia -
 ту - ю песнь при - пе - ва - ю - ще, три - свя -

p

tú - yu řesň rĭi - ře - vá - yu - shche, tĭi - sŭia -
 ту - ю песнь при - пе - ва - ю - ще, три - свя -

p

tú - yu řesň rĭi - ře - vá - yu - shche, tĭi - sŭia -
 ту - ю песнь при - пе - ва - ю - ще, три - свя -

23

p

27

rit. *p* [a tempo]

tú - yu řesň rĭi - ře - vá - yu - shche. fšĭa -
 ту - ю песнь при - пе - ва - ю - ще. вся -

p

tú - yu řesň rĭi - ře - vá - yu - shche. fšĭa -
 ту - ю песнь при - пе - ва - ю - ще. вся -

tú - yu řesň rĭi - ře - vá - yu - shche.
 ту - ю песнь при - пе - ва - ю - ще.

tú - yu řesň rĭi - ře - vá - yu - shche.
 ту - ю песнь при - пе - ва - ю - ще.

rit. *p* [a tempo]

tú - yu řesň rĭi - ře - vá - yu - shche.
 ту - ю песнь при - пе - ва - ю - ще.

27

32

- - ko - ye ní - - - ñe zhī - ěyu - sko - ye
 - - ко - е ны - - - не жи - тей - ско - е

ko - ye ní - - - ñe zhī - ěyu - sko - ye
 ко - е ны - - - не жи - тей - ско - е

fśiá - ko - ye ní - - - ñe zhī - ěyu - sko - ye
 вся - ко - е ны - - - не жи - тей - ско - е

fśiá - ko - ye ní - - - ñe zhī - ěyu - sko - ye
 вся - ко - е ны - - - не жи - тей - ско - е

p

ní ñe zhī ěyu - sko - ye
 ны не жи тей - ско - е

32

37

mp ot - lo - zhím, ro - ãe - ché - ñi - ye, ot - lo -
mp от - ло - жим, по - пе - че - ни - е, от - ло -

mp ot - lo - zhím ro - ãe - ché - ñi - ye, ot - lo -
mp от - ло - жим по - пе - че - ни - е, от - ло -

mp ot - lo - zhím, ot -
mp от - ло - жим, от -

mp ot - lo - zhím ro - ãe - ché - ñi - ye, ot -
mp от - ло - жим по - пе - че - ни - е, от -

ot - lo - zhím, ot - lo -
 от - ло - жим, от - ло -

37

42 *poco crescendo* - - - - - *mf*

zhím _____ ро - ðe - ché - ñi - ye, ot - lo - zhím _____
 жим _____ по - пе - че - ни - е, от - ло - жим _____

poco crescendo - - - - - *mf*

zhím _____ ро - ðe - ché - ñi - ye, ot - lo - zhím _____
 жим _____ по - пе - че - ни - е, от - ло - жим _____

poco crescendo - - - - - *mf*

- - - - - lo - zhím, ot - lo - zhím _____
 - - - - - ло - жим, от - ло - жим _____

poco crescendo - - - - - *mf*

- - - - - lo - zhím, ot - lo - zhím _____
 - - - - - ло - жим, от - ло - жим _____

poco crescendo - - - - - *mf*

zhím _____ ро - ðe - ché - ñi - ye, ot - lo - zhím _____
 жим _____ по - пе - че - ни - е, от - ло - жим _____

42 *poco crescendo* *mf*

47 *rit.*

ро - ðe - ché - ñi -
 по - пе - че - ни -

ро - ðe - ché - ñi -
 по - пе - че - ни -

ро - ðe - ché - ñi -
 по - пе - че - ни -

ро - ðe - ché - ñi -
 по - пе - че - ни -

ро - ðe - ché - ñi -
 по - пе - че - ни -

47 *rit.*

ро - ðe - ché - ñi -
 по - пе - че - ни -

ро - ðe - ché - ñi -
 по - пе - че - ни -

ро - ðe - ché - ñi -
 по - пе - че - ни -

ро - ðe - ché - ñi -
 по - пе - че - ни -

ро - ðe - ché - ñi -
 по - пе - че - ни -

Allegro ma non troppo.

52

p [*<* *>*] [*<* *>*] *pp* *f*

ye. A - mĩĩ. Yá - ko da Tsa -
 e. A - МИНЬ. Я - ко да Ца -

ye. A - mĩĩ. Yá - ko da Tsa - ģĩā
 e. A - МИНЬ. Я - ко да Ца - ря

ye. A - mĩĩ.
 e. A - МИНЬ.

ye. A - mĩĩ.
 e. A - МИНЬ.

ye. A - mĩĩ.
 e. A - МИНЬ.

Allegro ma non troppo.

52

p [*<* *>*] [*<* *>*] *pp* *f*

57

f *f* *f* *f*

fšeh da Tsa - ģĩā fšeh po - dí - ģem, Tsa -
 всех да Ца - ря всех по - ды - мем, Ца -

fšeh da Tsa - ģĩā fšeh po - dí - ģem, Tsa -
 всех да Ца - ря всех по - ды - мем, Ца -

Yá - ko da Tsa - ģĩā, da Tsa - ģĩā fšeh po - dí - ģem, Tsa -
 Я - ко да Ца - ря, да Ца - ря всех по - ды - мем, Ца -

Yá - ko da Tsa - ģĩā, da Tsa - ģĩā fšeh po - dí - ģem, Tsa -
 Я - ко да Ца - ря, да Ца - ря всех по - ды - мем, Ца -

Yá - ko da Tsa - ģĩā fšeh po - dí - ģem, Tsa -
 Я - ко да Ца - ря всех по - ды - мем, Ца -

57

70 *cresc-en-do*

do - ři - no - ří - ma chín - mī do -
 до - ри - но - си - ма чин ми до -

cresc-en-do

ví - ěi - mo do - ři - no - ří - ma no -
 ви - ди - мо до - ри - но - си - ма но -

cresc-en-do

ří - ma, do - ři - no -
 си - ма, до - ри -

cresc-en-do

ří - ma, do - ři - no -
 си - ма, до - ри -

cresc-en-do

do - ři - no - ří - ma chín - mī do - ři - no -
 до - ри - но - си - ма чин ми до - ри - но -

70 *crescendo*

74 *f*

ři - no - ří - ma chín - mī. Al - ĩi - lú - ya, al - ĩi -
 ри - но - си - ма чин ми. Ал - ли - луй - я, ал - ли -

f

ří - ma. Al - ĩi - lú - ya, al - ĩi -
 си - ма. Ал - ли - луй - я, ал - ли -

f

ří - ma chín - mī. Al - ĩi - lú - ya, al - ĩi -
 си - ма чин ми. Ал - ли - луй - я, ал - ли -

f

ří - ma chín - mī. Al - ĩi - lú - ya, al - ĩi -
 си - ма чин ми. Ал - ли - луй - я, ал - ли -

f

ří - ma chín - mī. Al - ĩi - lú - ya, al - ĩi -
 си - ма чин ми. Ал - ли - луй - я, ал - ли -

74 *f*